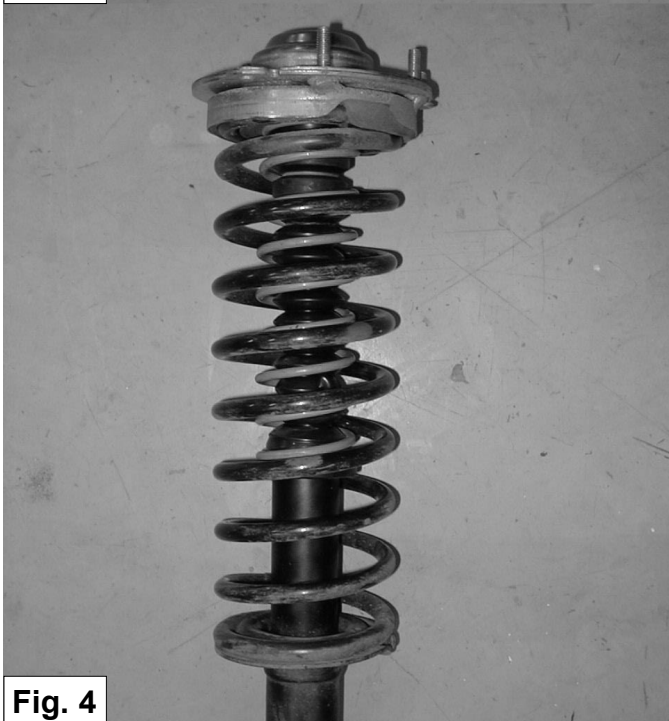
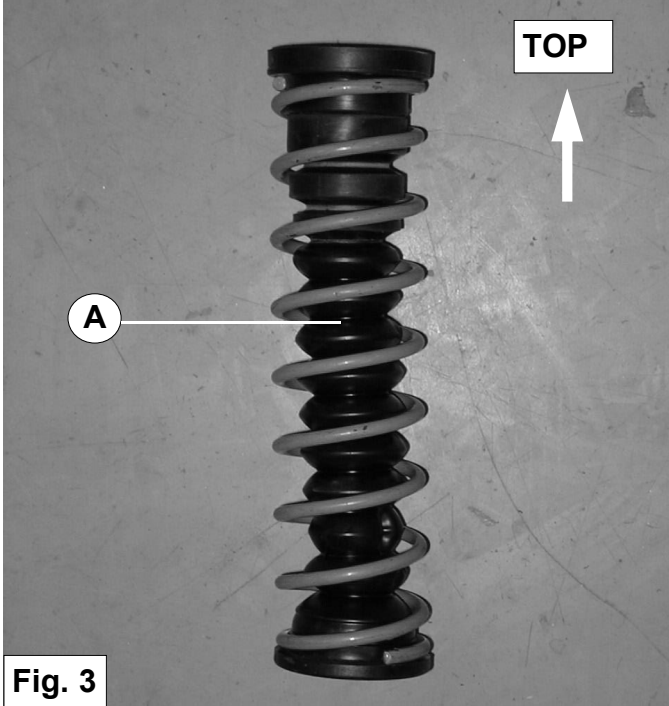
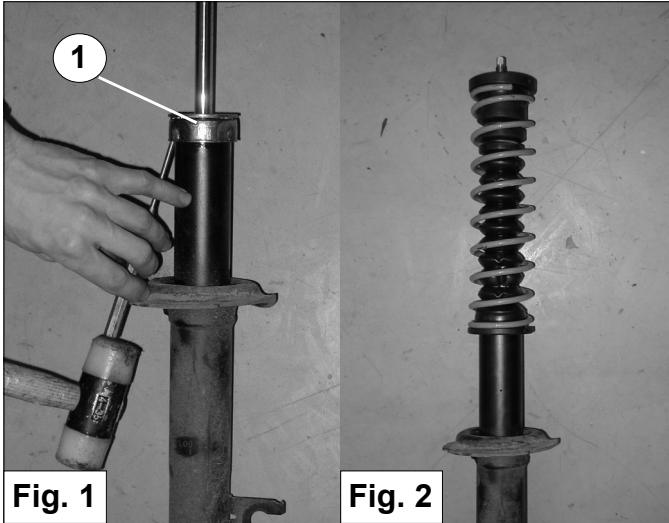




NL

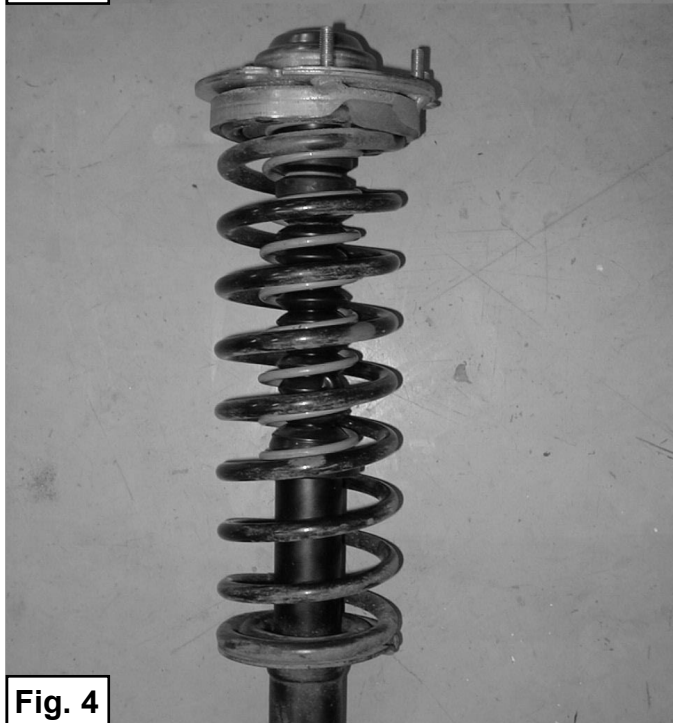
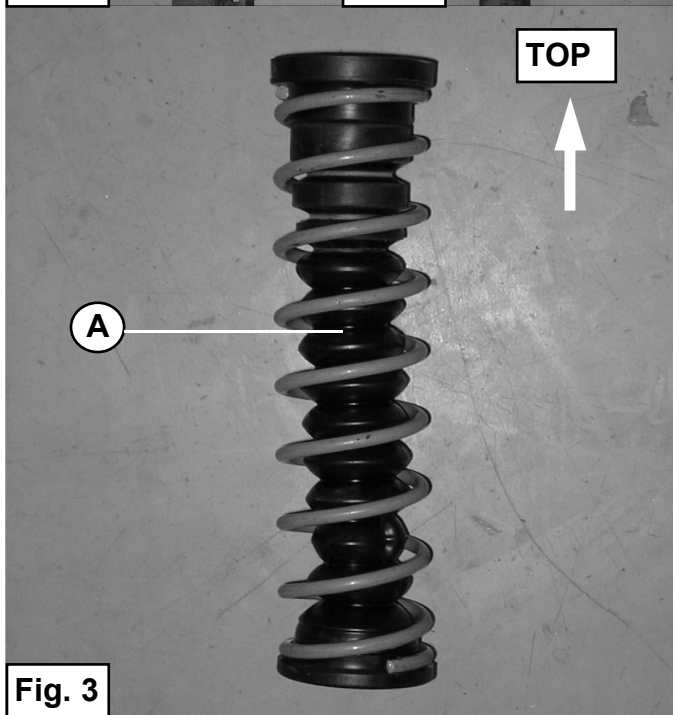
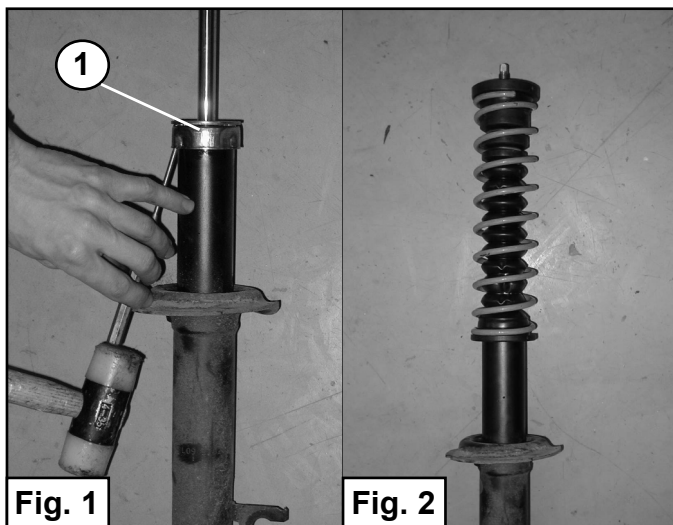
1. Verwijder de veerpoot volgens het werkplaatshandboek.
2. Gebruik veerspanners bij punt 3 t/m 7.
3. Demonteer de bovenste veerschotel. Let op de stand van de veerschotel ten opzichte van de schokdemper.
4. Verwijder de hoofdveer en buffer met stofhoes. De buffer met stofhoes wordt niet meer gebruikt.
5. Verwijder de metalen kap 1 van de schokdemperbuis. Deze wordt niet meer gebruikt. Zie fig. 1.
6. Plaats de hulpveerset A compleet op de schokdemperbuis met de rubberen buffer aan de bovenzijde. Zie fig.2 en 3.
7. Monteer de hoofdveer en de bovenste veerschotel. Let op de stand van de veerschotel ten opzichte van de schokdemper.
8. Monteer de veerpoot onder de auto.
9. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Remove the strut according to the workshop manual.
2. Use spring compressors at point 3 till 7.
3. Dismount the upper spring seat. Note the position of the spring seat compared to the shock absorber.
4. Remove the main spring and bumpstop with dustcover. The bumpstop with dustcover will not be used again.
5. Remove the metal cap 1 from the shock absorber. This will not be used again. See fig. 1.
6. Place the auxiliary spring kit A onto the shock absorber with the rubber bumpstop at the top side. See fig. 2 and 3.
7. Fit the main spring and upper spring seat. Note the position of the spring seat according to the shock absorber.
8. Fit the strut under the car.
9. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie das Federbein nach dem Werkstathandbuch.
2. Sie brauchen Federspanners bei Punkt 3 bis 7.
3. Demontieren Sie den obere Federteller. Achten Sie auf den Stand des Federtellers im vergleich mit dem Stoßdämpfer.
4. Entfernen Sie die Hauptfeder und Puffer mit Staubhülle. Der Puffer mit Staubhülle wird nicht mehr benutzt.
5. Entfernen Sie die metale Kappe 1 von dem Stoßdämpfer. Diese wird nicht mehr benutzt.
6. Stellen Sie den Hilfsfedersatz A auf den Stoßdämpfer mit dem Gummi Puffer an die obere Seite. Siehe fig. 2 und 3.
7. Montieren Sie die Hauptfeder und obere Federteller. Achten Sie auf die Stand des Federtellers im vergleich mit dem Stoßdämpfer.
8. Montieren Sie das Federbein unter das Fahrzeug.
9. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



F

1. Démontez la jambe de force conformément au manuel d'atelier.
2. Utilisez des compresseurs de ressorts pour les points 3 à 7.
3. Démontez la coupelle supérieure. Soyez attentif à la position de la coupelle par rapport à l'amortisseur.
4. Démontez le ressort principal et le tampon avec cache-poussières. Le tampon et le cache-poussières ne seront plus utilisés.
5. Démontez la protection en métal **1** du tube de l'amortisseur. Celle-ci ne sera plus utilisée. Voir fig. 1.
6. Placez le kit de ressort auxiliaire **A** complet sur le tube de l'amortisseur le tampon en caoutchouc sur la partie supérieure. Voir fig. 2 et 3.
7. Montez le ressort principal et la coupelle supérieure. Soyez attentif à la position de la coupelle par rapport à l'amortisseur.
8. Remontez la jambe de force sous la voiture.
9. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Montera bort fjäderbenet enligt biltillverkarens rep.handbok.
2. Använd fjädersverktyg från punkt 3 till 7.
3. Demontera det övre fjädersätet. Notera fjädersätets position gämfört med stötdämparen.
4. Demontera huvudfjädern och genomslagsgummit med dammkåpa. Genomslagsgummit och dammkåpan skall ej återanvändas.
5. Tag bort metall hylsan **1** från stötdämparen. Denna kommer inte att användas igen. Se fig. 1
6. Placera hjälpfjädern **A** på stötdämparen med genomslagsgummit uppåt. Se fig. 2 och 3.
7. Montera huvudfjädern och det övre fjädersätet. Notera fjäderns position gämfört med stötdämparen.
8. Montera tillbaka fjäderbenet på bilen.
9. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Remueva el montante de muelle según el manual de taller.
2. Utilice pinzas de resorte para efectuar los puntos 3 a 7.
3. Desmonte el disco de muelle superior. Procure que el disco esté bien colocado respecto al amortiguador.
4. Remueva el muelle principal y el tope con la funda. El tope y la funda ya no se utilizarán.
5. Remueva la cubierta metálica **1** del tubo de amortiguador. Ésta ya no se utilizará. Véase fig. 1.
6. Coloque el conjunto de muelle auxiliar **A** sobre el tubo de amortiguador, con el tope de goma arriba. Véase fig. 2 y 3.
7. Monte el muelle principal y el disco de muelle superior. Procure que el disco esté bien colocado respecto al amortiguador.
8. Monte el montante de muelle debajo del coche.
9. Reajuste la luz de los faros.